

167

EXPLOSION CULTURAL

4 y 6 di October

BULUNDANGA

Cultureel Centrum

00061

I K S C H R I J F.

Ik schrijf maat om te schrijven,
Met szarte inkt op wit papier.
Ik ken geen regels van de kunst,
Dat men hier het schrijven noemt.
Ik ben geen dichter, geen auteur,
Ook geen schrijver met een naam.
Ik schrijf geen versje, geen gedicht,
Laat staan rijmpje of poëzie.
Ik schrijf maar regels die leesbaar zijn,
Omdat ik zo graag schrijven wil.

STANLEY BONOFACIO. 28-7-66.

E P A L U ' I S K I N ' E H A N C H I .

Mi ta'e palu'i hinchu biew,
Dje skina'e hanchi,
Mi tin basta kabu'i chapi
Tra'i mi lomba.
Mi sa histori'e Korsow
Fo'i mi kabez.
M'a para mira hende bini
Y hende bai.
M'a mira Korsow krese,
Te bira maner'e ta.

Ma resisti forza brutu
Di basta horcan.
Mi konoce tempu bon y tempu malo.
M'a konoce sekura, miseria,
Jobida y rikesa.
Mi sa precies ta ken ta ken
Y ta kua ta kua.
Mi tin historia pa jena basta buki,
Si mi ke.

Ta bau'i mi brasa molestia,
Fina a frei te kasa ku Pe.
Ta ki bau John a kuli bals,
Te k'e mester'a bai opera.
Ta'ki Eddy a haña Rosa, ta midi
Jard'e sinta ku Sjon Fran.
Ta'ki Wancho a kori bini,
Ku'ela skapa su flus'i bajete.
Ta'ki bau, Cho a bin drumi,
Dia Flora a ponele afo.

Ta'ki Frans a kore skonde,
Dia Sjon Ka a buske pa mata,
Pa motibo dje galiña,
Ku e ta wanta den kombo.
Si nan a buska mi pa testigu,
Dia Wancho a mata Jonbi,
E sentencia lo tabata otro,
Ay Djo e pober. Ta'ki nan a sinta bebe,
Y tambe start ku'e pleitamentu.
Kacho'i Betran un por pasa'ki.
Sin lanta pia kaña lent.

Ta'ki Ben a haña Frida,
Bon bola den bras'e Flos.
Ela rabia, kunsumi,
Bira bestia, kibra kos.
Katapila a rosa mondi,
Ma e'n tribi mishi cu mi.
Ta mi t'e palu'i hinchu biew,
Dje skin'e hanchi.
Danki Djo mi'n sa reda,
Sino lo mi'a konpromete
Hopi Hende.....

STANLEY BONOFACIO. 14-7-67.

B U U R T V E R E N I G I N G

P I E T E R M A A I

a wordu lanta pa trece es hendenan di barrio huntu
y pesey ta presenta e semana cultural aki.

Nos ta spera judanza di un y tur pa nos barrio
progresá mescos cu tur es otro barrionan cu tin
nan buurtcentrum.

Di antemano mashar danki,

Presidente.

P R O G R A M M A

1. Declamacion
2. Kuenta
3. Chiste

P A U Z E

4. Pantomina
5. Schimspel
6. Sketch
7. Baile

Pa cada presentacion lo tin

un deurprijs

obsequio di: E L G L O B O.

E N E G E R B L A N K U

Neger mi ta, y mi ta orgulioso ku mi koló.
Mi'n tin ku nes, ku nan jama mi neger.
Mi'n tin nodi skonde mi koló preto,
Lachu menos desprecieles.

Mi ta neger, ku un koló pretu,
Pero fini, ku'n karakter humano.
Tur hende ta asepta mi, komo neger.

Abo....kiko bo ta? Un para sin nechi?
Pa negernan bo ta un blanku sushi,
Ku un karakter putri.
Pa blankunan, bo ta un neger stabachi,
Un ofensa pa e rasa blanku.

Pa mi, bo ta un diabel den figura di hende.
Un traidor cu locura den kabes.
Bo koló manera blanku, pero sushi,
Bo kueru di kabei pretu y bo lip diki,
Ta haci bo un wantomba ordinario.

Ami ta baña un bia pa dia pa kita holó.
Si bo deskuida, sin baña tres bia.....
Abrenucia...no tin hende pa bestan.
Dia nos muri, no tin kuent'e neger mas.
Ley di morto no konoce deskriminacion.
Mi kurason lo ta blanku, blanku,
Sorru pa di bo si no ta pretu sino lo bo
Jora Malai.

STANLEY BONOFACIO. 14-9-67.

L E V E N E N S T E R V E N

Om te vereeuwigen zal ik sterven.
Geboren ben ik, om te sterven.
Herboren zal ik sterven.
En stervende zal ik leven.

STANLEY BONOFACIO. 24-7-67.

E I N D V A N D E M A A N D

Morgen is het weér goed weer.
Na regen komt weer de zonneschijn.
De ene zit met hoofd in hand,
Hij komt niet uit, weer deze maand.
Ze hebben weer wat hij verdient,
De helpt maar, naar hem gestuurd.
Een ander maakt berekening.
Hij is niet blij, maar kwaad ook niet.
Hij denkt, "Ik hou de moed maar in,
Na regen komt de zonneschijn,
Ik kom wel uit, weer deze maand,
Zo erg is het ook weer niet."
Eind van de maand is weer in zicht.
Bestudeert de mensen, hun gezicht.
Morgen is het wéér goed weer.
Na regen weer de zonneschijn.

STANLEY BONOFACIO. 30-7-67.

V E R G E V I N G

Vergeeft mij mijn zonden,
Zoals ik aan anderen hun schuld vergeef.
Doet ge dat en gij zult voor eeuwig leven.

STANLEY BONOFACIO. 25-7-67.

S U C I D I O

Keto e tabata sinta riba un piedra,
Konsentrando den e skuridad dja'nochi
E botter, cual a dune kurashi.....,
Ja ta drumi den fondo di laman.
E melodia monotono dje olanan tristu,
Cu ta karicia e kosta ku ternura,
Ta zona manera muzik di morto den su oido.
Un chuchubi ta kanta salve, un kriki ta compa e.

Un nubia skur, manera un ladron den anochi,
A pasa roba e'sun tiki claridad dje luna,
Laga espacio pa algun splendor di streanan.
Mes'un nobia skur, a roba su'n tiki speranza,
Laga luga pa un tristeza inkurabel.
E ta roga Dios perdon pa su pika,
Y konsule ku'e pensamentu, ku esaki ta uniko solucion.

Su mama, ja tin basta dia den eternidad.
Su tata pa'e, ta un stra ero deskonoci.
Ruman...nunca e'n konoce.
Su speranza y fe, ela deposita den man di un,
Ku a traicion'e, dunele e sla di mas grandi,
Mas inrestistibel di su bida.

Ta rosea di kende por ta riba dje?
Ta ki falta ela komete na mundu,
Ku su kastigu mester ta tan pisa?
Den su pechu un marca di kuchu,
Kual inhustamente ela ricibi,
Pa un causa sin pudor.

Un zonido....despues un selencio profundo.
E kurpa desgusta ta bai...bai...bai...bai,
Tur cos ta bai, bai, bai, bai,.....
E bon tersio di tur tempo, ta sosega na paz.
Na su entierro, algun piska y olanan suave,
Ku a cargele na su loga di sosiego y alavez
Scirbi pa'e...un tumba pa eternidad.